

Ludwigs-Maximilians-Universität München
Abteilung für Griechische und Lateinische Philologie
Einführung in die Fachdidaktik des Lateinischen
Wintersemester 2011/2012
Dozent: Wiss. Mitarbeiter Volker Müller
Referent: Johannes Albrecht

Wortschatzerwerb im Lateinunterricht

(Vortrag von Franz Peter Waiblinger)

Hauptursachen für mangelhafte/sinnlose Schülerübersetzungen:

- Viele Wörter sind unbekannt oder werden verwechselt.
- keine Erschließung des Sinns im Textzusammenhang (fehlende Kohärenz)
- fehlende Hilfsmittel
- fehlendes Hintergrundwissen (fremdkulturelle Schemata)

Lösungen:

Vermittlung des Sachwissens

vor

Vermittlung des Wortschatzes

(Wortkonzept vor Wortform)

=> *neuer Lektionsaufbau:*

1. Sachinformation
2. Einführung der neuen Wörter
3. Vermittlung des neuen Grammatikstoffs
4. Übungen zum neuen Stoff
5. Übersetzung des Lesestücks